

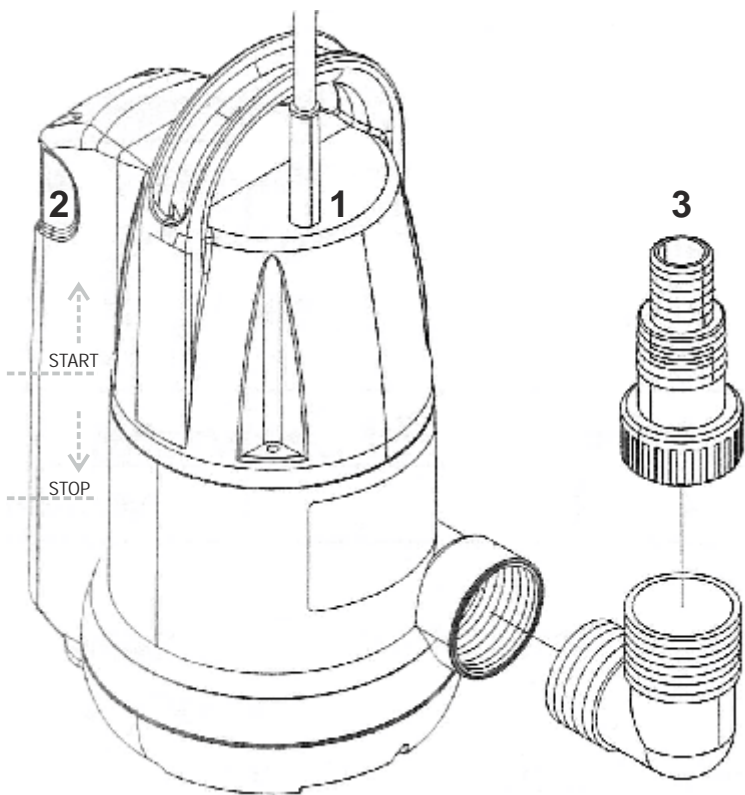
GEBRUIKSAANWIJZING VT SUBMERSIBLE PUMP

GEBRAUCHSANWEISUNG VT SUBMERSIBLE PUMP

MODE D'EMPLOI VT SUBMERSIBLE PUMP

USER INSTRUCTIONS VT SUBMERSIBLE PUMP





## ALGEMEEN

Zelfaanzuigende pompelpompen worden gebruikt voor het verwijderen van water uit bijvoorbeeld vijvers, waterbassins en ondergelopen kelders. Ook kan de waterhoogte worden geregeld om overstromingen van waterbassins te voorkomen. De VT Submersible Pumps met ingebouwde vlotter kunnen tot een niveau van ca. 5 mm het water opzuigen en wegpompen, zelfs als dat zeer vervuild is (deeltjes tot max. 5 mm). Door de grote capaciteit hebben deze pompen een formidabele opvoerhoogte. De pomp is voorzien van een thermische beveiliging.

## GEBRUIK EN VEILIGHEID

*Lees deze gebruiksaanwijzing met veiligheidsvoorschriften zorgvuldig door.*

Het gebruik van de hier beschreven pomp is slechts toegestaan voor personen vanaf 16 jaar, waarvan verwacht mag worden dat voor hen de tekst duidelijk en begrijpbaar is.

- De pompelpompen zijn voorzien van 10 m gearde veiligheidskabel. Aansluiting op een droog en gearde stopcontact met aardlekvoorziening van 30 mA is noodzakelijk. Gebruik alleen deugdelijk gearde verlengsnoeren, stopcontacten e.d.
- De kabel is waterdicht met het pomphuis verankerd en mag bij beschadiging niet worden vervangen. Mocht er een beschadiging optreden aan de kabel, dan mag de pomp niet worden gebruikt.
- Til of verplaats de pomp niet d.m.v. de kabel. Bevestig een extra draad aan het pomphuis om de pomp uit het water naar boven te halen.
- Voorkom schade aan de pomp door drooglopen. Schakel de pomp onmiddellijk uit.
- Schakel de pomp uit bij onderhoud, werkzaamheden of zwemmen in het water.
- De VT pompelpompen zijn vervaardigd voor het verplaatsen van (vuil) water. De pomp mag niet worden gebruikt met rioolwater, zoutwater en corrosieve, brandbare of oliehoudende stoffen, zoals benzine, petroleum of schoonmaakmiddelen.
- De temperatuur van het te verplaatsen water mag maximaal 35 °C zijn.
- Voorkom vorstschade. Reinig de pomp en bewaar het op een droge vorstvrije plaats.
- De pompelpomp is bedoeld voor tijdelijk gebruik en is niet ontworpen als continue circulatiepomp. In voorkomende gevallen zal de levensduur aanmerkelijk korter zijn.
- Zet de pomp rechtop en waterpas op een stevige ondergrond (evt. vlakke steen).
- Zorg er voor dat de aanzuigmond aan de onderkant van de pomp rondom vrij in het water staat. Voorkom schade aan de pomp door het aanzuigen steentjes of zand.
- Kies de juiste stand, zet de pomp in het water en steek de stekker in het stopcontact.

## UITVOERINGEN

De VT Submersible Pumps zijn er in 3 uitvoeringen, te weten:

- VT Submersible Pump 5000 capaciteit 5000 liter per uur, opvoerhoogte 6 meter
- VT Submersible Pump 7000 capaciteit 7000 liter per uur, opvoerhoogte 7 meter
- VT Submersible Pump 11000 capaciteit 11000 liter per uur, opvoerhoogte 8,5 meter

## Onderdelen

1. Pompbehuizing met 10 meter veiligheidskabel
2. Vlotter met keuzeschakelaar
3. Slangtule 25/32 mm met kniestuk voor het aansluiten van de afvoerslang

## GEBRUIKSAANWIJZING

De VT Submersible Pumps zijn ontworpen voor het gebruik rondom huis en tuin. De pomp worden voornamelijk gebruikt voor drainage bij wateroverlast, het legen van waterbassins, oppompen van water uit waterputten, boten en jachten draineren en verder voor het rondpompen van water voor een beperkte tijdsduur. De VT Submersible Pumps kunnen geheel onder water worden gebruikt tot een aanzienlijke diepte, al naar gelang het model. De pomp kan uiteraard schoon water verplaatsen, maar ook vervuild water is geen probleem. Organische partikeltjes tot 5 mm worden nog opgezogen. Draai het bijgeleverde kniestuk en de slangtule (25/32 mm) aan de pompuitgang. Bevestig de afvoerslang met een slangklem. Zet de pomp rechtop en waterpas op een stevige ondergrond (evt. een vlakke steen). Zorg er voor dat de aanzuigmond aan de onderkant van de pomp rondom vrij in het water staat. Voorkom schade aan de pomp door het aanzuigen van steentjes of vuil. Kies de juiste stand, zet de pomp in het water en steek de stekker in het stopcontact.

### *Keuzeschakelaar*

De ingebouwde vlotter beweegt op en neer in de behuizing en bedient de pomp. Met de keuzeschakelaar kan de pomp automatisch of handmatig worden gebruikt.

- **Automatic** de ingebouwde vlotter schakelt de pomp automatisch in- en uit. De pomp begint zodra het waterniveau 17 cm is en stopt bij een niveau van 10 cm. Daarna kan met de handmatige stand de betreffende ruimte worden leeggepompt.
- **Manual** de pomp functioneert continu en kan tot een niveau van 5 mm het water wegpompen. LET OP: in deze stand moet de pomp worden uitgeschakeld wanneer het waterniveau onder 5 mm daalt om schade door drooglopen te voorkomen.

### *Attentie*

Controleer voor gebruik de kabel en elektrische aansluitingen op eventuele beschadigingen. Zorg ervoor dat de stekker en het stopcontact droog zijn. Om veiligheidsredenen mogen reparaties aan de kabel en de pompmotor alleen door VT geschieden.

## ONDERHOUD

De VT Submersible Pump is nagenoeg onderhoudsvrij. Controleer de aanzuigmond op vervuiling en spoel deze zo nodig met schoon water. Mocht er binnen het pomphuis vervuiling optreden, dan kan de onderkant met de aanzuigmond eenvoudig worden gedemonteerd door het verwijderen van de 3 schroeven. Na het schoonmaken van de pompkamer kan de aanzuigmond weer worden gemonteerd.

### *Thermische beveiliging*

Om oververhitting en daarmee schade aan de motor te voorkomen hebben de VT Submersible Pumps een ingebouwde thermische beveiliging. LET OP: als de motor

door oververhitting afslaat dient u, alvorens de pomp te herstarten, de volgende punten te controleren. Verbreek bij werkzaamheden aan de pomp altijd de netspanning.

- Heeft of staat de pomp wel in voldoende water?
- Is de aanzuigmond vervuild, waardoor de wateraanvoer naar de pomp stagneert?
- Is de afvoerslang of slangtule vervuild? Het water moet vrij uit kunnen stromen.
- Is de pomp wel voldoende afgekoeld alvorens te herstarten?

Zodra deze punten gecontroleerd en in orde zijn, kan de pomp worden herstart.

#### AANDACHTSPUNTEN

- Til of verplaats de pomp niet d.m.v. de kabel.
- Laat de pomp niet lopen indien er geen wateropbrengst meer is.
- Zie er op toe dat de afvoerslang de waterstroom niet belemmert.
- De ingebouwde thermische beveiliging schakelt de motor bij oververhitting uit.
- Voorkom schade aan de pomp door het opzuigen van zand en andere schurende materialen. De wateropbrengst kan aanmerkelijk teruglopen.
- Spoel de pomp met schoon water na gebruik met vervuild, zout of zwembadwater.
- Verbreek de netspanning bij onderhoud of werkzaamheden in of bij het water.

#### TECHNISCHE GEGEVENS

Model	Vermogen	Voltage	Frequentie	Opvoerhoogte	Opbrengst
5000	250 W	220-240 V	50 Hz	Max. 6,0 m	5000 l/h
7000	350 W	220-240 V	50 Hz	Max. 7,0 m	7000 l/h
11000	550 W	220-240 V	50 Hz	Max. 8,5 m	11000 l/h

#### GARANTIE

De VT Submersible Pumps worden door de fabrikant gegarandeerd voor een periode van 24 maanden. Zie de voorwaarden op de bijgevoegde garantiekaart. Bij aanspraak op garantie dient de gedateerde aankoopbon te worden overhandigd.

## D GEBRAUCHSANWEISUNG VT SUBMERSIBLE PUMPS 5000 / 7000 / 11000

#### ALLGEMEIN

Selbstansaugende Tauchpumpen können für das Abpumpen von Wasser aus beispielsweise Teichen, Wasserkübeln oder vollgelaufenen Kellern verwendet werden. Auch kann der Wasserstand geregelt werden, um ein Überlaufen von Wasserbassins zu verhindern. Die VT Submersible Pumps mit eingebautem Schwimmer können das Wasser bis zu einem Niveau von ca. 5 mm aufsaugen und abpumpen, selbst wenn es stark verschmutzt ist (Teilchen bis max. 5 mm). Durch die hohe Kapazität haben diese Pumpen eine enorme Förderhöhe. Die Pumpe besitzt einen Überhitzungsschutz.

#### GEBRAUCH UND SICHERHEIT

*Lesen Sie sorgfältig diese Gebrauchsanweisung mit den Sicherheitsvorschriften. Der Betrieb der hier beschriebenen Pumpen ist nur Personen ab 16 Jahren erlaubt von denen man erwarten kann, dass für diese Personen der Text deutlich und verständlich ist.*

- Die Tauchpumpen sind versehen mit 10 Meter geerdetem Sicherheitskabel und angegossenem Stecker. Anschluss an einer trocken, geerdeten Steckdose mit Schutzschalter 30 mA ist erforderlich. Verwenden Sie ausschließlich zugelassene, geerdete Verlängerungskabel, Elektroleitungen, Steckdosen usw.
- Das Kabel ist wasserdicht mit dem Pumpengehäuse verbunden und darf bei Beschädigungen nicht ersetzt werden. Sollte eine Beschädigung am Kabel auftreten, dann darf die Pumpe nicht mehr eingesetzt werden.
- Tragen oder ziehen Sie die Pumpe nicht am Kabel. Um die Pumpe aus dem Wasser zu heben befestigen Sie einen extra Draht an dem Pumpengehäuse.
- Vermeiden Sie Schäden an der Pumpe durch Trockenlaufen. Schalten Sie die Pumpe unverzüglich aus.
- Unterbrechen Sie beim Schwimmen oder Arbeiten im Wasser die Netzspannung.
- Die VT Tauchpumpen sind zum Pumpen von (Schmutz-) Wasser gefertigt. Die Pumpe darf nicht verwendet werden für Abwasser, Salzwasser und ätzende, brennbare oder ölhaltige Stoffe wie Benzin, Petroleum oder Reinigungsmittel.
- Die Temperatur des zu befördernden Wassers darf maximal 35 °C betragen.
- Vermeiden Sie Frostschäden. Reinigen Sie die Pumpe und bewahren diese an einem trockenen, frostfreien Platz auf.
- Die Tauchpumpe ist für einen zeitlich begrenzten Einsatz bestimmt und nicht als kontinuierlich laufende Zirkulationspumpe konstruiert. Dann wird die Lebensdauer erheblich sinken.
- Stellen Sie die Pumpe aufrecht und gerade auf einen stabilen Untergrund (evtl. flachen Stein).
- Sorgen Sie dafür, dass die Ansaugöffnung an der Unterseite der Pumpe rundum frei im Wasser steht. Vermeiden Sie Schäden an der Pumpe durch Ansaugen von Steinchen oder Sand.
- Wählen Sie die geeignete Einstellung, setzen die Pumpe in das Wasser und stecken den Stecker in die Steckdose.

## AUSFÜHRUNGEN

Die VT Submersible Pumpen gibt es in 3 Ausführungen:

- VT Submersible Pump 5000 Kapazität 5000 l/h, Förderhöhe 6 Meter
- VT Submersible Pump 7000 Kapazität 7000 l/h, Förderhöhe 7 Meter
- VT Submersible Pump 11000 Kapazität 11000 l/h, Förderhöhe 8,5 Meter

### *Ersatzteile*

1. Pumpengehäuse mit 10 Meter Sicherheitskabel
2. Schwimmer mit Wahlschalter
3. Schlauchtülle 25/32 mm mit Winkelverschraubung für das Anschliessen des Ablaufschlauchs

## GEBRAUCHSANWEISUNG

Die VT Submersible Pumps sind entwickelt für den Einsatz rund um Haus und Garten. Die Tauchpumpen werden vornehmlich eingesetzt für die Entwässerung bei Schmutz-

wasser, das Leeren von Wasserbassins, Abpumpen von Wasser aus Schächten, Booten und Jachten, weiterhin für das zeitlich begrenzte Umpumpen von Wasser. Die VT Submersible Pumps können komplett unter Wasser bis zu einer ansehnlichen Tiefe, je nach Modell, eingesetzt werden. Die Pumpe fördert einerseits sauberes Wasser, aber auch Schmutzwasser ist kein Problem. Organische Teilchen bis 5 mm werden noch aufgesogen. Drehen Sie das mitgelieferte Kniestück an die Schlauchtülle (25/32 mm) am Pumpenausgang und befestigen den Ablaufschlauch mit einer Schlauchklemme. Stellen Sie die Pumpe aufrecht und gerade auf einen stabilen Untergrund (evtl. flachen Stein). Sorgen Sie dafür, dass die Ansaugöffnung an der Unterseite der Pumpe rundum frei im Wasser steht. Vermeiden Sie Schäden an der Pumpe durch Ansaugen von Steinchen oder Sand. Wählen Sie die geeignete Einstellung, setzen die Pumpe in das Wasser und stecken den Stecker in die Steckdose.

### *Wahlschalter*

Der eingebaute Schwimmer bewegt sich im Gehäuse auf und ab und steuert die Pumpe. Mit dem Wahlschalter kann die Pumpe automatisch oder handmäßig betrieben werden.

- **Automatic** der eingebaute Schwimmer schaltet die Pumpe automatisch ein und aus. Die Pumpe schaltet bei einem Wasserstand von 17 cm ein und bei 10 cm wieder aus. Danach kann mit der handmäßigen Einstellung die Stelle noch leergepumpt werden.
- **Manual** die Pumpe läuft durch und kann bis zu einem Niveau von 5 mm das Wasser abpumpen. **ACHTUNG:** Bei diesem Stand muss die Pumpe, wenn das Wasserniveau unter 5 mm sinkt abgeschaltet werden, um Schäden durch Trockenlaufen zu vermeiden.

### *Achtung*

Kontrollieren Sie vor dem Einsatz das Kabel und elektrische Anschlüsse auf eventuelle Beschädigungen. Sorgen Sie dafür, dass Stecker und Steckdose trocken sind. Aus Sicherheitsgründen dürfen Reparaturen am Kabel und Pumpenmotor nur von VT durchgeführt werden (siehe Garantie).

### **PFLEGE**

Die VT Submersible Pump ist nahezu wartungsfrei. Kontrollieren Sie die Ansaugöffnung auf Verschmutzung und spülen diese nötigenfalls mit Wasser sauber. Sollte sich Schmutz im Pumpengehäuse befinden, dann kann die Unterseite mit der Ansaugöffnung einfach durch Lösen der 3 Schrauben demontiert und nach der Reinigung wieder montiert werden.

### *Thermische Sicherung*

Um Überhitzung und damit Schäden am Motor vorzubeugen, haben die VT Tauchpumpen eine eingebaute thermische Absicherung. **ACHTUNG:** wenn der Motor durch Überhitzung abschaltet, müssen Sie vor einem weiteren Betrieb die folgenden Punkte kontrollieren. Unterbrechen Sie bei Arbeiten an der Pumpe immer die Netzspannung.

- Hat oder steht die Pumpe wohl in ausreichend Wasser?
- Ist die Ansaugöffnung verschmutzt, wodurch die Wasserzufuhr stagniert?
- Ist der Schlauch oder Tülle verschmutzt, wodurch die Wasserablauf stagniert?
- Ist die Pumpe schon ausreichend abgekühlt um wieder zu laufen?

Wenn diese Punkte kontrolliert und in Ordnung sind kann die Pumpe gestartet werden.

## BITTE BEACHTEN

- Tragen oder ziehen Sie die Pumpe nicht am Kabel.
- Lassen Sie die Pumpe nicht laufen wenn kein Wasser mehr kommt.
- Achten Sie darauf, dass der Ablaufschlauch den Wasserfluss nicht behindert.
- Die eingebaute thermische Sicherung schaltet den Motor bei Überhitzung ab.
- Vermeiden Sie Schäden an der Pumpe durch Ansaugen von Sand und anderen scheuernden Materialien. Die Wasserleistung wird dann merklich abnehmen.
- Spülen Sie die Pumpe nach dem Einsatz mit Schmutz-, Salz- oder Schwimmbadwasser.
- Unterbrechen Sie bei Pflege oder Arbeiten im Wasser die Netzspannung.

## TECHNISCHE DATEN

Modell	Leistung	Voltage	Frequenz	Förderhöhe	Fördermenge
5000	250 W	220-240 V	50 Hz	Max. 6,0 m	5000 l/h
7000	350 W	220-240 V	50 Hz	Max. 7,0 m	7000 l/h
11000	550 W	220-240 V	50 Hz	Max. 8,5 m	11000 l/h

## GARANTIE

Für die VT Submersible Pumps gewährt VT eine Garantie von 24 Monaten. Beachten Sie die Bedingungen auf der beigefügten Garantiekarte. Bei Inanspruchnahme von Garantieleistungen ist der datierte Original Kaufbeleg vorzulegen.

## F MODE D'EMPLOI POMPES VT SUBMERSIBLE PUMPS 5000 / 7000 / 11000

### GÉNÉRALITÉS

Les pompes submersibles auto-amorçantes peuvent s'utiliser pour vider l'eau de bassins, de réservoirs de collecte d'eau ou encore pour évacuer l'eau de caves inondées. Elles également permettent d'éviter tout trop-plein d'un réservoir de collecte d'eau. Les pompes Submersibles VT avec flotteur intégré peuvent aspirer en présence d'un très faible niveau d'eau (hauteur résiduelle de 5 mm) et refouler des eaux même très chargées (diamètre des particules : 5 mm). En raison de leur débit élevé, les pompes ont une hauteur de refoulement très importante. Les moteurs sont équipés d'une protection thermique.

### UTILISATION ET SÉCURITÉ

*Lire attentivement la notice d'utilisation et les instructions en matière de sécurité.*  
L'utilisation de pompe cette est réservées aux personnes de 16 ans au moins capables de comprendre entièrement et convenablement la teneur du présent document.

- Les pompes Submersible VT sont équipées d'un cordon d'alimentation de sécurité de 10 m muni d'une fiche moulée avec terre. Il est indispensable de brancher le cordon dans une prise reliée à un disjoncteur différentiel sensibilisé de 30 mA.
- N'utiliser que des câbles, rallonges, prises et autres matériels électriques avec terre.
- Le cordon d'alimentation électrique est intégré de manière étanche au corps de la pompe. En cas de détérioration et d'endommagement du cordon, ne pas le remplacer et cesser immédiatement l'utilisation de la pompe.



- Ne pas transporter la pompe par son cordon d'alimentation. Attacher un filin ou un cordon au corps de la pompe pour la sortir de l'eau.
- Ne jamais faire fonctionner la pompe à vide. L'arrêter immédiatement.
- Mettre la pompe hors tension en cas d'entretien, en cas de réalisation de travaux ou en cas de baignade dans l'eau où la pompe est elle-même immergée.
- Les pompes submersibles VT sont conçues pour assurer le passage de l'eau. La pompe ne peut être utilisée avec des eaux usées, d'eau salée et des substances corrosives, inflammables ou huileuses, comme le gasoline ou le nettoyage.
- Installer la pompe de manière à ce qu'elle soit stable et à niveau. Éviter de la déposer dans la boue au fond du bassin. La poser par exemple sur une assise de briques superposées.
- La température de l'eau aspirée ne doit pas être supérieure à 35 °C.
- Protéger la pompe du gel. Pendant les périodes de froid, retirer la pompe, la nettoyer et la conserver en un endroit bien protégé du gel.
- La pompe immergée est conçue pour des interventions d'une durée limitée. Elle n'est pas conçue pour un fonctionnement en continu comme pompe de circulation. Fonctionnement en continu aura pour effet de réduire sensiblement sa longévité.
- Poser la pompe à la verticale en s'assurant qu'elle repose bien à plat sur une surface ferme (le mieux est une dalle ou une brique de pierre plate).
- S'assurer que le socle d'aspiration reste en permanence sous eau sans obstacle. Toute aspiration par la pompe de sable, de cailloux ou de pierres provoque sa détérioration.
- Sélectionner le mode de fonctionnement (manuel ou automatique), immerger la pompe et brancher la fiche de son câble d'alimentation sur une prise de courant.

## MODÈLES

Les pompes VT Submersible Pump se déclinent en 3 modèles, à savoir :

- VT Submersible Pump 5000 débit 5000 l/h hauteur de refoulement 6 m
- VT Submersible Pump 7000 débit 7000 l/h, hauteur de refoulement 7 m
- VT Submersible Pump 11000 débit 11000 l/h, hauteur de refoulement 8,5 m

### *Pièces*

1. Corps de la pompe avec 10 mètres de cordon d'alimentation de sécurité
2. Flotteur avec commutateur-sélecteur
3. Douille cannelée 25/32 mm avec L-pièce pour raccorder le tuyau d'évacuation

## MODE D'EMPLOI

Les pompes Submersible VT sont conçues pour un usage domestique, c'est-à-dire qu'elles sont destinées au relevage de l'eau en cas d'inondation, à l'épuisement d'eaux d'infiltration ou encore à la remontée de l'eau d'un puits. Elles sont également utilisées pour des interventions de vidange de caves, de puisards (de cale de bateaux et de yachts) et conviennent pour la distribution d'eau pendant une durée limitée. Les pompes peuvent être entièrement immergées à une grande profondeur, en fonction du modèle. Elles peuvent refouler non seulement les eaux claires, mais aussi les eaux chargées de particules organiques de 5 mm au maximum. Visser l'embout coudé de refoulement avec sa douille cannelée (25/32 mm) sur la sortie de la pompe. Fixer le

tuyau à l'aide d'un collier de serrage. Poser la pompe à la verticale en s'assurant qu'elle repose bien à plat sur une surface ferme (le mieux est une dalle ou une brique de pierre plate). S'assurer que le socle d'aspiration n'est jamais obturé et reste en permanence sous eau sans obstacle ni entrave. Éviter l'aspiration par la pompe de cailloux, pierres et autres détritiques qui l'endommageraient. À l'aide du commutateur-sélecteur choisir le mode « Manuel » ou « Automatique », placer la pompe dans l'eau et brancher son câble d'alimentation à une prise électrique pour mettre la pompe sous tension.

### *Commutateur sélecteur*

Le flotteur intégré produit un mouvement ascendant et descendant et met la pompe en marche (ou selon le cas l'arrête). Le commutateur-sélecteur permet de choisir le mode de marche de la pompe : « manuel » ou « automatique ».

- **Automatic** Le flotteur intégré déclenche la mise en marche de la pompe ou son arrêt. La pompe se met en marche dès que le niveau d'eau atteint 17 cm et s'arrête lorsque celui-ci est de 10 cm. On peut ensuite passer au mode « Manuel » pour faire vider entièrement de son eau la pièce inondée ou l'endroit immergé.
- **Manual** La pompe fonctionne en continu jusqu'à ce que la hauteur résiduelle de 5 mm (= hauteur minimum de fonctionnement) soit atteinte. ATTENTION : Une fois la hauteur résiduelle atteinte, la pompe DOIT absolument être arrêtée afin d'éviter toute détérioration par un manque d'eau (c'est-à-dire un fonctionnement à sec de la pompe).

### *Important : Précautions indispensables à prendre !*

Avant toute utilisation de la pompe, s'assurer de l'absence de détérioration du cordon d'alimentation et des connexions électriques. S'assurer également de l'état parfaitement sec de la fiche et de la prise électrique. Pour des raisons de sécurité, les réparations du cordon d'alimentation électrique et du moteur de la pompe ne peuvent être effectuées que par VT (voir à ce sujet les clauses de garantie).

## ENTRETIEN

La pompe Submersible VT ne nécessite pratiquement aucun entretien. Vérifier l'état d'obturation, de colmatage ou d'encrassement du socle d'aspiration et rincer s'il y a lieu à l'eau propre. Si l'intérieur du corps de la pompe semble encrassé, dévisser les 3 vis qui maintiennent le socle d'aspiration au corps de la pompe. Nettoyer l'intérieur de celui-ci et remettre en place le socle d'aspiration en vissant ses 3 vis de fixation.

### *Protection thermique*

Afin d'éviter toute détérioration du moteur, les pompes Submersible VT sont munies d'un dispositif de protection thermique. En cas d'arrêt du moteur pour cause de surchauffe, il convient de vérifier un certain nombre de points avant de procéder à sa remise en route. Avant toute intervention sur la pompe, la mettre hors tension.

- La pompe reçoit-elle suffisamment d'eau ou est-elle immergée dans une quantité suffisante d'eau ?
- Est-ce l'encrassement du socle d'aspiration est à l'origine de la stagnation de l'alimentation de la pompe en eau ?
- Le tuyau d'évacuation ou la raccord est-elle encrassée ?

- La pompe a-t-elle suffisamment refroidi avant sa remise en route ? Une fois ces vérifications effectuées, la pompe peut être remise en route.

## INSTRUCTIONS IMPORTANTES

- Ne pas transporter la pompe par son cordon d'alimentation.
- Arrêter la pompe dès qu'elle ne refoule plus d'eau. Ne jamais la faire fonctionner à vide.
- Vérifier que le tuyau d'évacuation n'est pas obstrué et éliminer tout pincement.
- Le dispositif de protection thermique arrête le moteur en cas de surchauffe.
- Éviter toute aspiration par la pompe de sable ou de particules abrasives. Ces matières peuvent détériorer la pompe et provoquer une forte baisse de performance.
- Rincer la pompe à l'eau propre après toute intervention destinée à évacuer des eaux chargées, des eaux salées ou l'eau d'une piscine.
- Mettre la pompe hors tension en cas d'entretien ou de travaux dans l'eau.

## FICHE TECHNIQUE

Modèle	Puissance	Tension	Fréquence	Hauteur de refoulement	Débit
5000	250 W	220-240 V	50 Hz	Max. 6,0 m	5000 l/h
7000	350 W	220-240 V	50 Hz	Max. 7,0 m	7000 l/h
11000	550 W	220-240 V	50 Hz	Max. 8,5 m	11000 l/h

## GARANTIE

VT garantit les pompes Submersible Pump pendant 24 mois. Voir les conditions sur la carte de garantie ci-joint. Toute mise en jeu de la garantie doit s'accompagner de la présentation du bon d'achat daté.

# GB INSTRUCTIONS VT SUBMERSIBLE PUMPS 5000 / 7000 / 11000

## GENERAL

Self-priming sump pumps can be used for removing water from, for example, ponds, water basins and flooded cellars. Also, the water level can be controlled to prevent flooding of water basins. VT Submersible Pumps with built-in float can suck and pump away water till a level of ca. 5 mm, even if it is strongly polluted (particles up to max 5 mm). Owing to their high capacity, these pumps have a tremendous delivery head. The motors are equipped with a thermal security device.

## USE AND SAFETY

*Carefully read these instructions for use and safety regulations.*

The use of this pump is only allowed for persons from 16 years old, of whom it can be expected that for these persons the text is clear and understandable.

- The sump pumps are provided with 10 m of grounded electrical safety cable with flex and plug. Connection to a dry and grounded receptacle with earth leakage circuit breaker of 30 mA is necessary.
- Only use good quality grounded extension leads, flexes, receptacles and the like.
- The flex is watertight. It has an anchored connection and may not be replaced when damaged. If any damage should occur to the flex, the pump may no longer be used.

- Do not displace the pump by lifting it with the help of the flex. Fix an additional wire to the pump housing to lift the pump out of the water.
- Prevent any damage to the pump as a result of running dry. Switch off immediately.
- Disconnect the pump in case of maintenance, activities or swimming in the water.
- VT sump pumps are made to displace water. The pump must not be used with sewage, salt water and corrosive, flammable or oily substances, such as gasoline, petroleum or cleaning agents.
- The temperature of the water to be displaced may be maximum 35 °C.
- Prevent frost damage. Clean the pump and store it in a dry and frost-free place.
- The sump pump is meant for temporary use and has not been designed as a continuous circulation pump. As the occasion arises, its lifetime will be considerably shorter.
- Place the pump upright and level on a solid base (if necessary a flat stone).
- Take care that the suction inlet at the bottom of the pump is immersed all around in the water. Prevent any damage to the pump caused by sucking gravel or sand.
- Select the operation mode, place the pump in the water and plug it in.

## DESIGNS

VT Submersible Pumps are available in 3 designs, namely:

- VT Submersible Pump 5000 capacity 5000 litres per hour, delivery head 6 metres
- VT Submersible Pump 7000 capacity 7000 litres per hour, delivery head 7 metres
- VT Submersible Pump 11000 capacity 11000 litres per hour, delivery head 8,5 metres

## Parts

1. Pump housing with 10 metres of electrical safety cable
2. Float with selection switch (lever)
3. Hose Socket 25/32 mm with L-part for connecting the drain hose

## INSTRUCTIONS FOR USE

VT Submersible Pumps have been designed to be used around the house and garden. They are used for drainage in case of flooding, to empty water basins, pump up water from wells, drainage of boats and yachts and also for circulating water for a limited period of time. VT Submersible Pumps can be used completely under water up to a considerable depth, in proportion to the model. The pump can displace both clean and polluted water. Organic particles up to 5 mm can still be sucked up. Mount the L-part and the hose socket (25/32 mm) supplied along on the pump outlet. Fix the drain hose using a hose clamp. Put the pump upright and level on a solid base (if necessary a flat stone). Take care that the suction inlet at the bottom of the pump is immersed all around in the water. Prevent any damage to the pump caused by sucking gravel or dirt. Select the operation mode, place the pump in the water and plug it in.

## Selection switch

The built in float is moving up and down in its casing and controls the pump. Using the selection switch, the pump can operate automatically or manually.

- **Automatic** the built in float switches the pump on and off automatically. The pump will start operating as soon as the water level is 17 cm and stops at a level of 10 cm. After that, the sump can be pumped out in manual mode.
- **Manual** the pump operates continuously and can pump the water away till a level of 5 mm. **ATTENTION:** in this mode the pump should be switched off if the water level is falling down to below 5 mm, in order to prevent damage by running dry.

### *Attention*

Inspect the flex and the electric connections prior to use for any damage. Take care that the plug and the receptacle are dry. For safety reasons any repairs to the flex and the pump motor may only be carried out by VT (see guarantee).

### MAINTENANCE

VT Submersible Pumps are nearly maintenance free. Inspect the suction inlet for pollution and rinse it with clean water, if necessary. If any pollution should occur inside the pump housing, the lower part with the suction inlet can be simply demounted by removing the 3 screws. After cleaning the pumping area the suction inlet can be mounted again.

### *Thermal security device*

To prevent overheating and consequently damage to the motor, VT Submersible Pumps have a built-in thermal security device. **ATTENTION:** if the motor is deactivated by overheating you should check the following points before starting the pump again. Always switch off the power supply in case of maintenance or activities in the water.

- Is the pump sufficiently immersed in the water?
  - Is the suction inlet polluted, as a result of which the water supply stagnates?
  - Is the hose or hose socket polluted, as a result of which the outflow stagnates?
  - Has the pump cooled down sufficiently before restarting it?
- As soon as these points have been found to be in order, the pump can be restarted.

### ITEMS FOR SPECIAL ATTENTION

- Do not displace the pump by lifting it with the help of the flex.
- Prevent the pump from running dry, if there is no more outflow.
- Please take care that the discharge hose does not obstruct the water flow.
- The built-in thermal security device will switch off the motor in case of overheating.
- Prevent any damage to the pump, caused by sucking sand and different scrubbing materials. The water output can decrease considerably.
- Rinse the pump with clean water, after using it for polluted or swimming pool water.
- Always switch off the power supply in case of maintenance or activities in the water.

### TECHNICAL INFORMATION

Model	Power	Voltage	Frequency	Delivery head	Output
5000	250 W	220-240 V	50 Hz	Max. 6,0 m	5000 l/h
7000	350 W	220-240 V	50 Hz	Max. 7,0 m	7000 l/h
11000	550 W	220-240 V	50 Hz	Max. 8,5 m	11000 l/h

## GUARANTEE

VT Submersible Pumps are guaranteed by VT for a period of 24 months. See the terms on the enclosed guarantee card. In case you have a right to guarantee, the dated receipt has to be submitted.





**VT** The Netherlands  
A division of the Velda® Group  
[www.vt.nl](http://www.vt.nl) - [info@vt.nl](mailto:info@vt.nl)